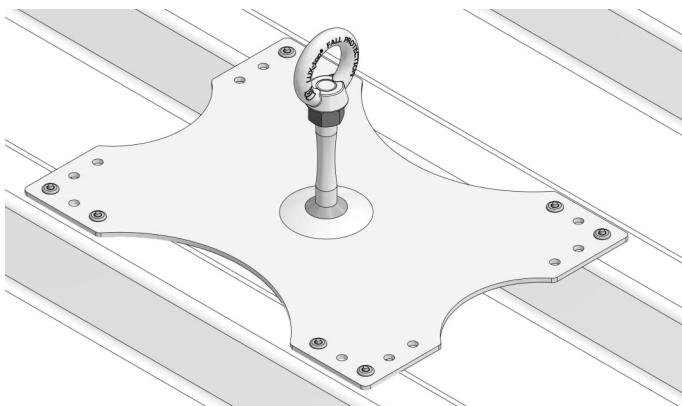


Zur Montage auf Sandwichdachelementen
oder Trapezprofileindeckungen^{*)}

Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz

Anchor point for the attachment of personal protective equipment against falls from height

Point d'ancre pour la fixation de l'équipement de protection individuelle antichute.



^{*)} Bei Verwendung des Systems in Deutschland sind die Angaben aus der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Z-14.9-727 und die dazugehörige, abweichende Montageanleitung zu beachten.

Montageanleitung (AT) + (CH) Installation Instructions (GB) Manuel de montage (F) Montage-instructies (NL)

12/2020

Montageanleitung Zur Anschlageinrichtung LUX-top® / Typ RVT

Vorbemerkung

Vor Einbau der Anschlagkonstruktion ist die Tragfähigkeit der Dachkonstruktion zu prüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Es dürfen ausschließlich Originalteile des Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

Mindestmaterialstärke der Profile

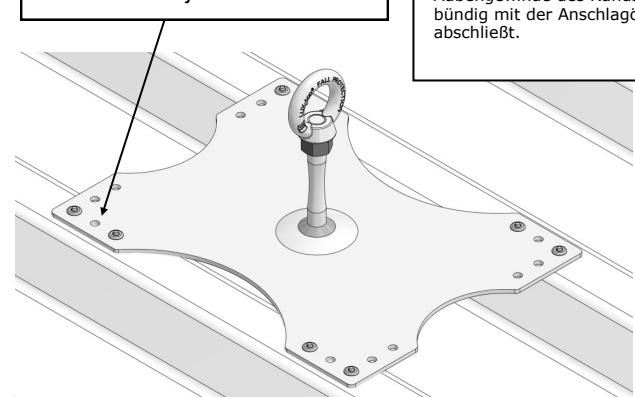
Stahl: 0,5 mm

Aluminium: 0,7 mm (Sandwichelement) / 0,9 mm (Trapezprofil)

Montage des Anschlagpunkts:

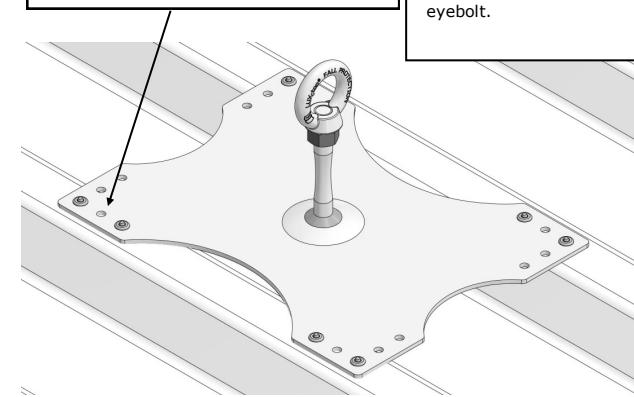
1. Aufkleben der mitgelieferten Dichtstreifen an der Unterseite der Fußplatte.
2. Aufsetzen der Fußplatte mittig auf den Obergurten des Sandwichdachelements bzw. Trapezprofils. Passende Ausrichtung beachten!
3. Die Fußplatte als Bohrschablone für die angegebenen **acht Befestigungslöcher (Ø 8 mm)** der Niete nutzen. **Tipp:** Zuerst 2 Niete fertig setzen, dann die restlichen Bohrungen erstellen! Auf Verwendung der korrekten Befestigungslöcher achten (siehe Darstellungen).
4. Setzen der mitgelieferten Niete (**8 Stück !!!**) mit Hilfe von Spezial-Handnietzange (Gesipa Hebelnietgerät HN 2 - BT), bzw. elektro-mechanischem Blindnietgerät (Gesipa PowerBird®).
5. Kontrolle des ordnungsgemäßen festen Sitz des LUX-top® RVT Anschlagpunkts.

Mittleres Loch jeweils freilassen!



Die Anschlagöse muss nach Ende der Montagearbeiten gegen Aufdrehen gesichert werden, indem sie gegen die Mutter gekontert wird, bis sich die Sicherungsscheibe in Flachlage befindet! Es ist darauf zu achten, dass das Außengewinde des Rundstabs bündig mit der Anschlagöse abschließt.

Ignore the middle holes!



Installation Instructions for the Anchor Device LUX-top® / Type RVT

For attachment to sandwich roof panels or trapezoidal sheets

Foreword

Before installing the anchor construction the load-bearing capacity of the roof structure must be ascertained. Technical building regulations must be observed.

Only original parts of the anchor point system must be used.

Minimum material thickness:

Steel: 0,5 mm

Aluminium: 0,7 mm (sandwich roof panel) / 0,9 mm (trapezoidal sheet)

Installation of the anchor point:

1. Stick the sealing strips supplied to the underside of the baseplate.
2. Position the baseplate centrally on the raised corrugations of the sandwich roof panel respectively trapezoidal sheet. Pay attention to the correct orientation!
3. Use the baseplate as a template for the **shown eight drill holes (Ø = 8mm)** for mounting the rivets. **Tip:** First insert 2 rivets and then drill the remaining holes.
4. Be sure to insert all of the **8 rivets** supplied with the help of a special hand riveting tool (Gesipa HN 2 - BT), or a electro-mechanical blind rivet gadget. (Gesipa PowerBird®).
5. Check that the LUX-top® RVT anchor point is firmly mounted.

The anchor eyebolt must be secured against untwisting after completion of the installation work by tightening it against the counter nut until the safety washer lies flat! Please make sure that the external thread of the rod is flush with the anchor eyebolt.

Manuel de montage du système d'ancrage LUX-top® / Type RVT

Montagehandleiding Voor de aanslagvoorziening LUX-top® / type RVT

Remarque préliminaire

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage.

Les clauses techniques de construction doivent être respectées.

Seules des pièces d'origine du dispositif de point d'ancrage peuvent être utilisées.

Épaisseur minimum des matériaux

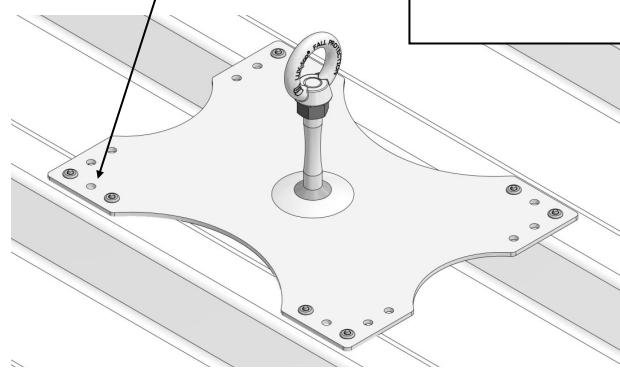
Aacier : 0,5 mm

Aluminium : 0,7 mm (panneaux sandwich) / 0,9 mm (profils trapézoïdaux)

1. Coller les bandes d'étanchéité fournies sous la plaque inférieure .
2. Placer la plaque centrée sur les membrures supérieures du panneau sandwich ou bac acier. Attention à la bonne orientation !
3. Se servir de la plaque comme gabarit pour percer les **8 trous de fixation des rivets (Ø 8 mm)**. Conseil : fixer la plaque inférieure d'abord avec 2 rivets, ensuite percer les trous restant ! Attention d'utiliser les trous corrects (voir image)
4. Insérer les rivets restants fournis (**8 pièces!!!**) à l'aide d'une pince manuelle de rivetage (Gesipa - outil de rivetage HN 2-BT), ou avec une riveteuse électromécanique (Gesipa PowerBird®).
5. Contrôlez l'emplacement correct du **LUX-top® RVT** et qu'il soit bien fixé.

Laisser libre à chaque fois le trou du centre !

L'œillet d'ancrage doit être sécurisé contre un dévissage, en le vissant contre l'érou jusqu'à ce que la rondelle de sécurité soit bien à plat ! Il faut veiller à ce que le filetage supérieur de la tige termine en affleurant l'œillet.



Voorafgaande opmerking

Vooraleer de aanslagconstructie te monteren, moet het draagvermogen van de dakconstructie worden gecontroleerd. De technische bouwvoorschriften moeten worden nageleefd.

Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het aanslagpuntsysteem worden gebruikt.

Minimale materiaaldikte van de profielen

Staal: 0,5 mm

Aluminium: 0,7 mm (sandwichdakpaneel) / 0,9 mm (trapeziumprofiel)

Montage van het aanslagpunt:

1. Opkleven van de bijgeleverde afdichtingsstroken aan de onderkant van de voetplaat.
2. Plaatsen van de voetplaat midden op de hoge ribben van het sandwichdakpaneel resp. trapeziumprofiel. Op de juiste uitlijning letten!
3. De voetplaat als boorschijf gebruiken voor de **aangeduide acht bevestigingsgaten (Ø 8 mm)** van de klinknagels. Tip: Eerst 2 klinknagels klaarzetten, dan de resterende boorgaten maken! Ervoor zorgen dat de juiste bevestigingsgaten worden gebruikt (zie afbeeldingen).
4. Plaatsen van de bijgeleverde klinknagels (**8 stuks!!!**) met behulp van speciale manuele klinknageltang (Gesipa hefboomklinknagelapparaat HN 2 - BT) resp. elektromechanisch blindklinknagelapparaat (Gesipa PowerBird®).
5. Controle of het aanslagpunt van **LUX-top® RVT** is aangebracht zoals voorgeschreven.

Het aanslagoog moet na beëindiging van de montagewerken worden beveiligd tegen losdraaien door het tegen de moer vast te schroeven tot de borgring platligt! Er moet worden gezorgd dat de buitendraad van de ronde stang gelijk met het aanslagoog afsluit.

Middelste gat telkens vrijlaten!

